

**Ages 6+**

**6 años y mayores**

# **Kids guide**

# **Guía para niños**

**Heyman Family Programs**

**Look inside for fun  
things to see and do  
at the Museum.**

**Busca en el interior  
actividades  
divertidas para  
hacer en el Museo.**

**MoMA**

## **Help protect the art!**

Please do not touch artworks or get too close—three giant steps away is a safe distance. Pencils only please!

## **¡Ayúdanos a proteger las obras de arte!**

No toques las obras ni te acerques mucho: estar a una distancia de tres grandes pasos es lo seguro. ¡Solo puedes usar lápices!

Family Programs are made possible by the Samuel and Ronnie Heyman Family Endowment Fund.

Major support is provided by the William Randolph Hearst Endowment Fund, the Emily Fisher Landau Educator Fund, and the Charles A. Cuomo Education Endowment Fund.

# **Welcome** **Bienvenidos**

**Use this guide to explore art on Floors 2, 4, and 5. Look for gallery numbers in the door frames between rooms.**

**Utiliza esta guía para explorar las obras en los pisos 2, 4 y 5. Busca los números de las galerías en los marcos de las puertas entre las salas.**

# Floor 2

## Piso 2



Use the map to find activities, kids audio stops, and labels.

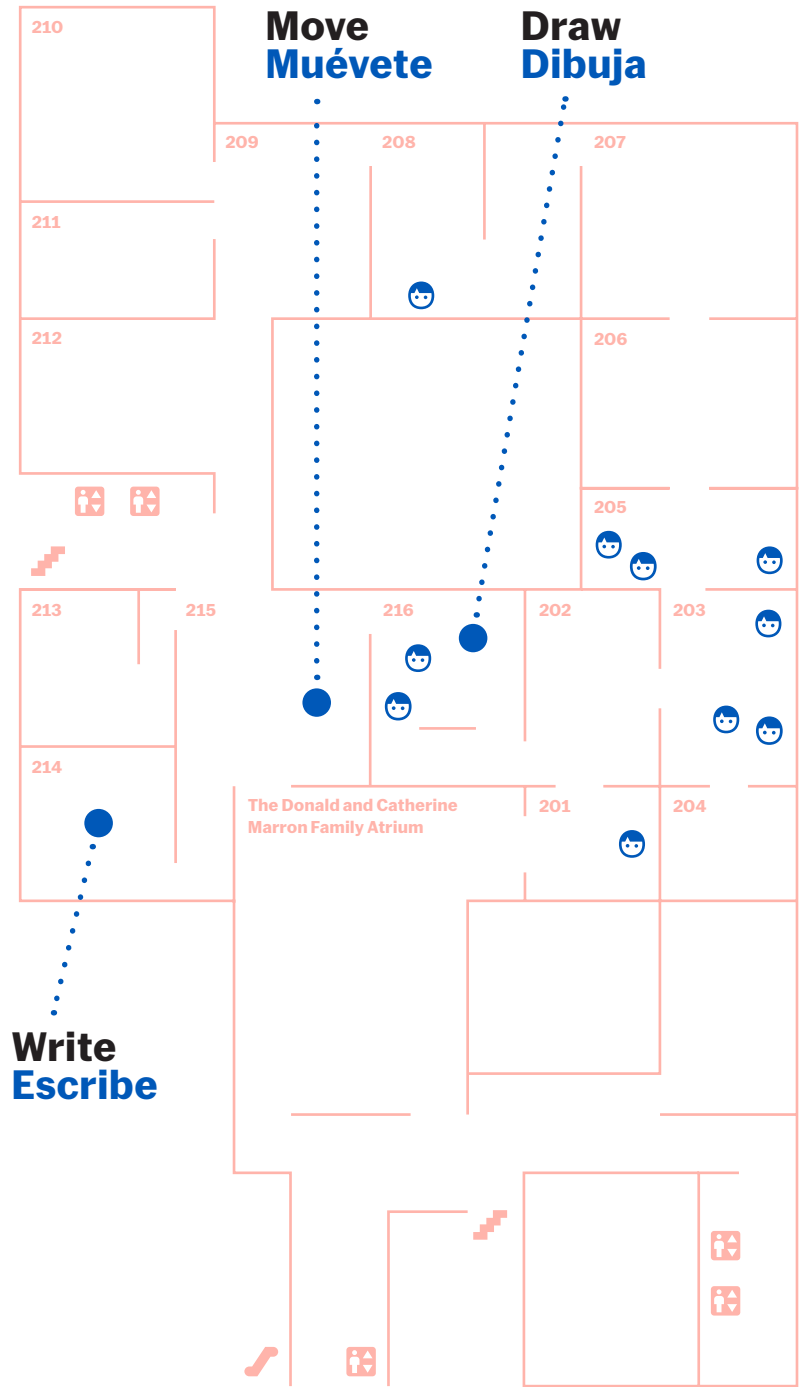
Look for 🗿 on artwork labels for kid-friendly descriptions and audio stops. To listen, enter the number at [moma.org/kidsaudio](http://moma.org/kidsaudio).

Some artworks may be off view.

Utiliza el mapa para encontrar actividades, paradas de audio y etiqueta para niños.

Busca 🗿 en las etiquetas de las obras de arte para ver las descripciones y paradas de audio para niños. Para escuchar, ingresa el número en [moma.org/kidsaudio](http://moma.org/kidsaudio).

Algunas obras no están a la vista para el público.



● Activity Actividad

🗿 Kids audio or label Etiqueta o audio para niños

**Find Venn Diagrams  
(Under the Spotlight) by  
Amalia Pica.**

**What do you notice about  
this artwork?**

**The title refers to a  
Venn diagram, which is  
an illustration that uses  
overlapping circles to  
show what things have  
in common and how they  
are different.**

Venn diagrams interest Pica because they weren't allowed to be taught in school when she was growing up in Argentina. The government was afraid that if people realized what they had in common, they might come together to fight for their rights.

**Busca Venn Diagrams  
(Under the Spotlight)  
(Diagramas de Venn [Bajo  
el foco]) de Amalia Pica.**

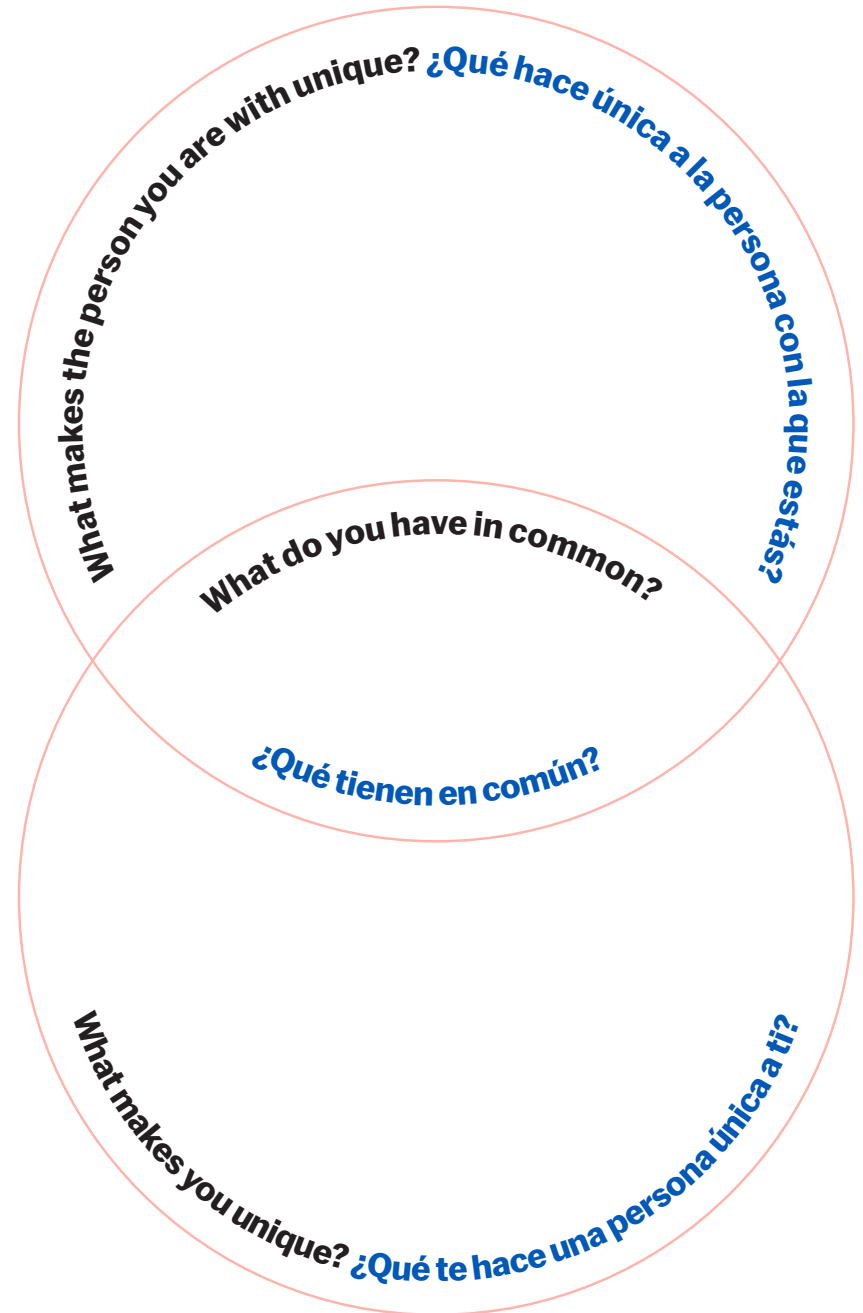
**¿Qué notas en esta obra  
de arte?**

**El título hace referencia  
a un diagrama de Venn,  
una ilustración que utiliza  
círculos superpuestos para  
mostrar en qué se parecen  
y en qué se diferencian  
ciertas cosas.**

A Pica le interesan los diagramas de Venn porque estaba prohibido enseñarlos en la escuela durante su infancia en Argentina. El Gobierno argentino temía que si las personas descubrían lo que tenían en común, podrían unirse para luchar por sus derechos.

**Write your ideas in the  
spaces below.**

**Escribe tus ideas en los  
siguientes espacios.**



**Find *Reaper's Melody*  
by Shambhavi.**

**What images come to mind  
as you look at this artwork?**

**For the title of this  
piece, *Reaper's Melody*,  
Shambhavi combined  
two ideas. A reaper is a  
person or machine that  
harvests crops. A melody  
is a sequence of notes  
in music.**

***Reaper's Melody* is made of 294  
iron sickles, tools used for cutting  
wheat—a common activity in Bihar,  
India, where the artist is from. Through  
her artwork, Shambhavi calls attention  
to the hard labor of those that work  
the land for food.**

**Busca *Reaper's Melody*  
(*La melodía del segador*)  
de Shambhavi.**

**¿Qué imágenes te vienen  
a la mente al ver esta obra  
de arte?**

**Para el título de esta  
obra, *Reaper's Melody*  
(*La melodía del segador*),  
Shambhavi combinó  
dos ideas. Un segador es  
una persona o máquina  
que cosecha cultivos. Una  
melodía es una secuencia  
de notas musicales.**

***Reaper's Melody* (*La melodía del segador*)  
está hecha con 294 hoces de hierro,  
que son herramientas utilizadas para  
cortar trigo, una actividad común en  
Bihar, India, lugar de origen de la artista.  
Con sus obras, Shambhavi llama la  
atención sobre el labor duro de en la dura  
labor de quienes trabajan la tierra para  
obtener alimentos.**

**Imagine you are on a farm  
cutting grain with a sickle.**

**How would you move?  
¿Cómo te moverías?**

**How might it feel to make  
that movement all day?  
¿Qué sentirías si hicieras ese  
movimiento durante todo el día?**

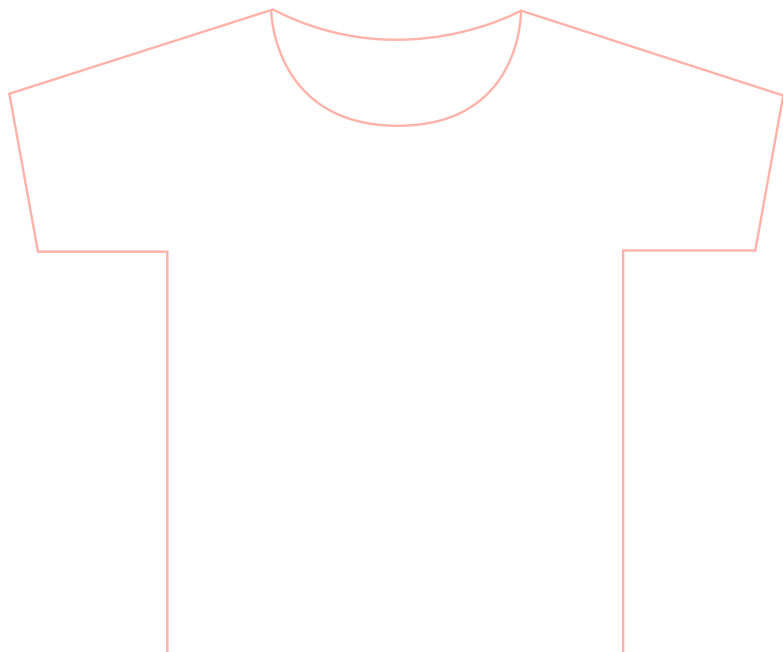
**Imagina que estás en  
un campo cortando trigo  
con una hoz.**

**Find White T-Shirt by Hanes, Inc.**

**Are you surprised to see a T-shirt in a museum? This classic, white T-shirt is an example of a timeless design that has had a big impact on fashion.**

**Clothes can be a way to express ourselves. How do you show who you are through your clothes?**

**Express yourself by adding a design to this T-shirt.**



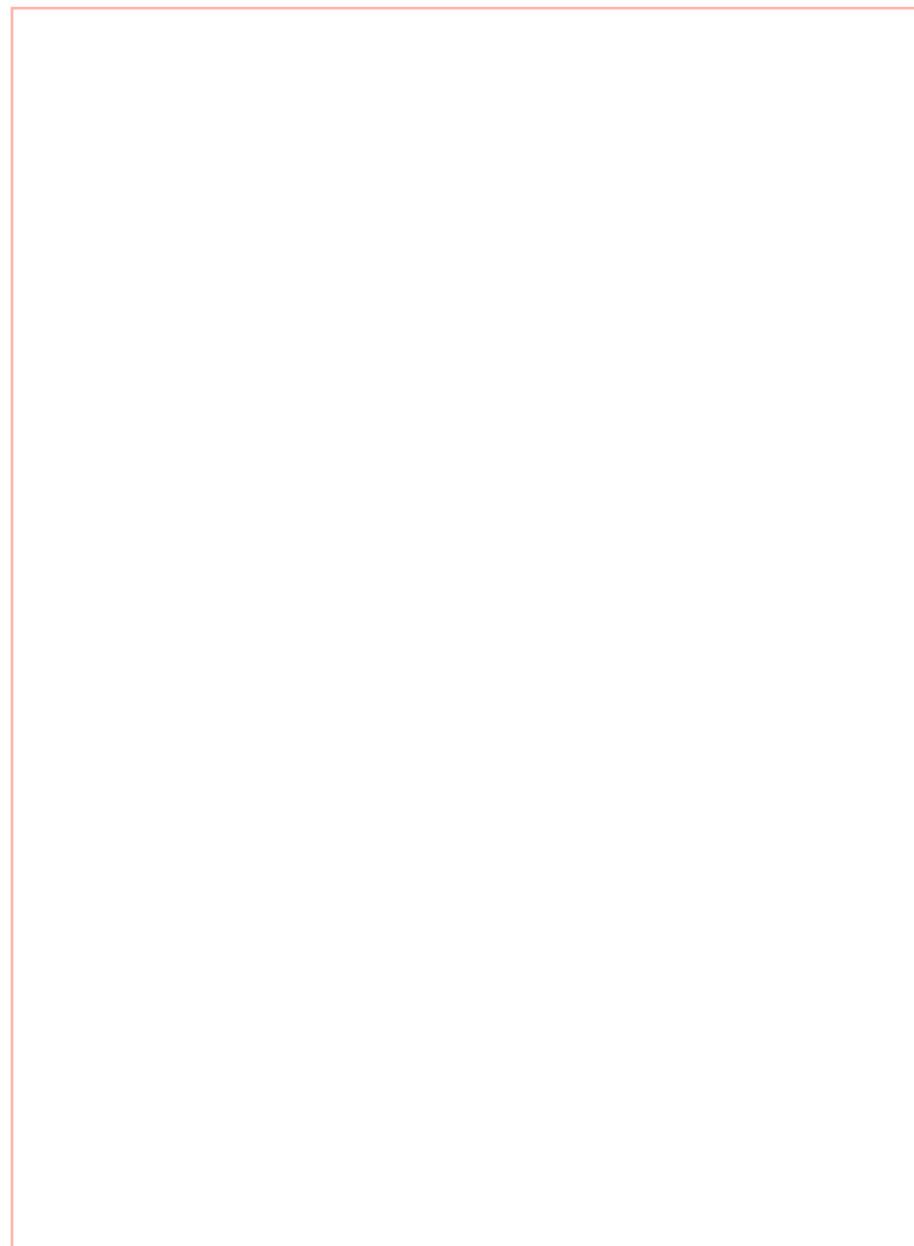
**Busca White T-Shirt (Camiseta blanca) de Hanes, Inc.**

**¿Te sorprende ver una camiseta en un museo? Esta camiseta blanca clásica es un ejemplo de diseño atemporal que ha tenido un gran impacto en la moda.**

**La ropa puede ser una forma de expresarnos. ¿Cómo muestras quién eres a través de tu ropa?**

**Exprésate y personaliza esta camiseta con tu propio diseño.**

**Draw an item of clothing that you couldn't live without.**



**Dibuja una prenda de ropa que no querrías perder nunca.**



**Look** around this room at paintings by Mark Rothko.

**Busca** las pinturas de Mark Rothko en esta sala.

Rothko was interested in expressing emotions through his art.

A Rothko le interesaba expresar emociones a través del arte.

**Choose** one of the following emotions to describe how you are feeling at this moment, or add your own.

**Elige** una de las siguientes emociones para describir cómo te sientes en este momento, o agrega una nueva.

**Happy Felicidad** 😊

**Calm Calma** 😌

**Excited Entusiasmo** 😄

**Sad Tristeza** ☹️

**Confused Confusión** 🙄

\_\_\_\_\_ ●

**Find** a painting that you think shows that feeling. Why did you choose that painting?

**Busca** una pintura que creas que muestra ese sentimiento. ¿Por qué elegiste esa pintura?

Empty response box for finding a painting that shows a feeling.

What else do you notice?

¿Qué otras cosas observas?

Empty response box for noticing other things.

**Ask** a friend or family member what word and artwork they would choose.

**Pregúntale** a un amigo o amiga o a un familiar qué palabra y qué obra elegiría.



Floor 4, Gallery 404

**Find *Kwannon* by Ibram Lassaw.**

**Walk around the sculpture.**

**Sketch it from two different spots.**

**First, focus on drawing the lines.**



Lassaw thought of this sculpture as a “drawing in space.” He named it after the Buddhist goddess of mercy.

Piso 4, Galería 404

**Busca *Kwannon* de Ibram Lassaw.**

**Camina alrededor de la escultura.**

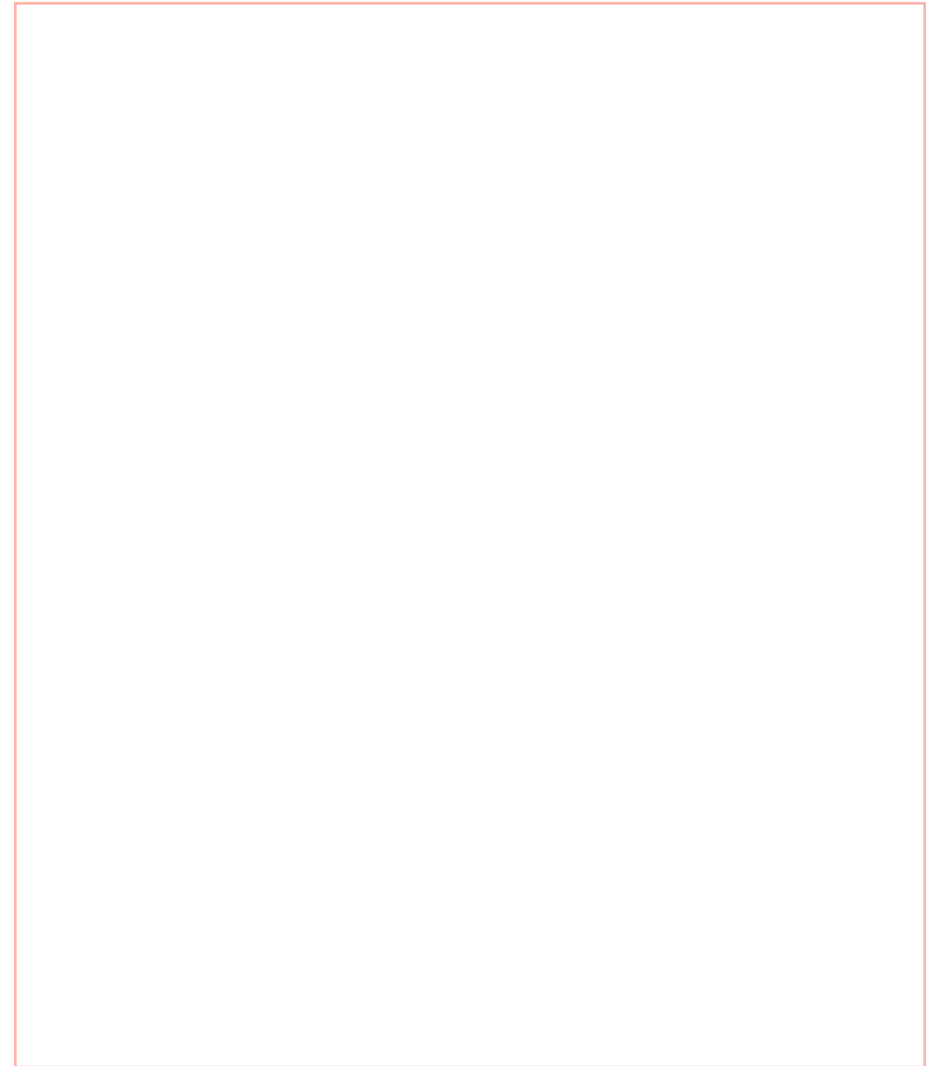
**Dibújala desde dos puntos diferentes.**

**Primero, concéntrate en dibujar las líneas.**

Lassaw veía esta escultura como un “dibujo en el espacio”. Le puso el nombre de la diosa budista de la misericordia.

Floor 4, Gallery 404

**Next, focus on the negative spaces—the spaces around and between the sculpture’s form.**



**How are your drawings different?**

Piso 4, Galería 404

**Ahora, concéntrate en los espacios negativos alrededor y entre la forma de la escultura.**

**¿En qué se diferencian tus dibujos?**

Floor 4, Gallery 406

**Find *Untitled* by Carmen Herrera.**

**What do you notice about the lines in this painting?**

**Herrera created paintings and sculptures with simple shapes, crisp lines, and bold, contrasting colors.**

**Tear out the shapes on the right. Experiment with different arrangements on the next page. What do you notice?**

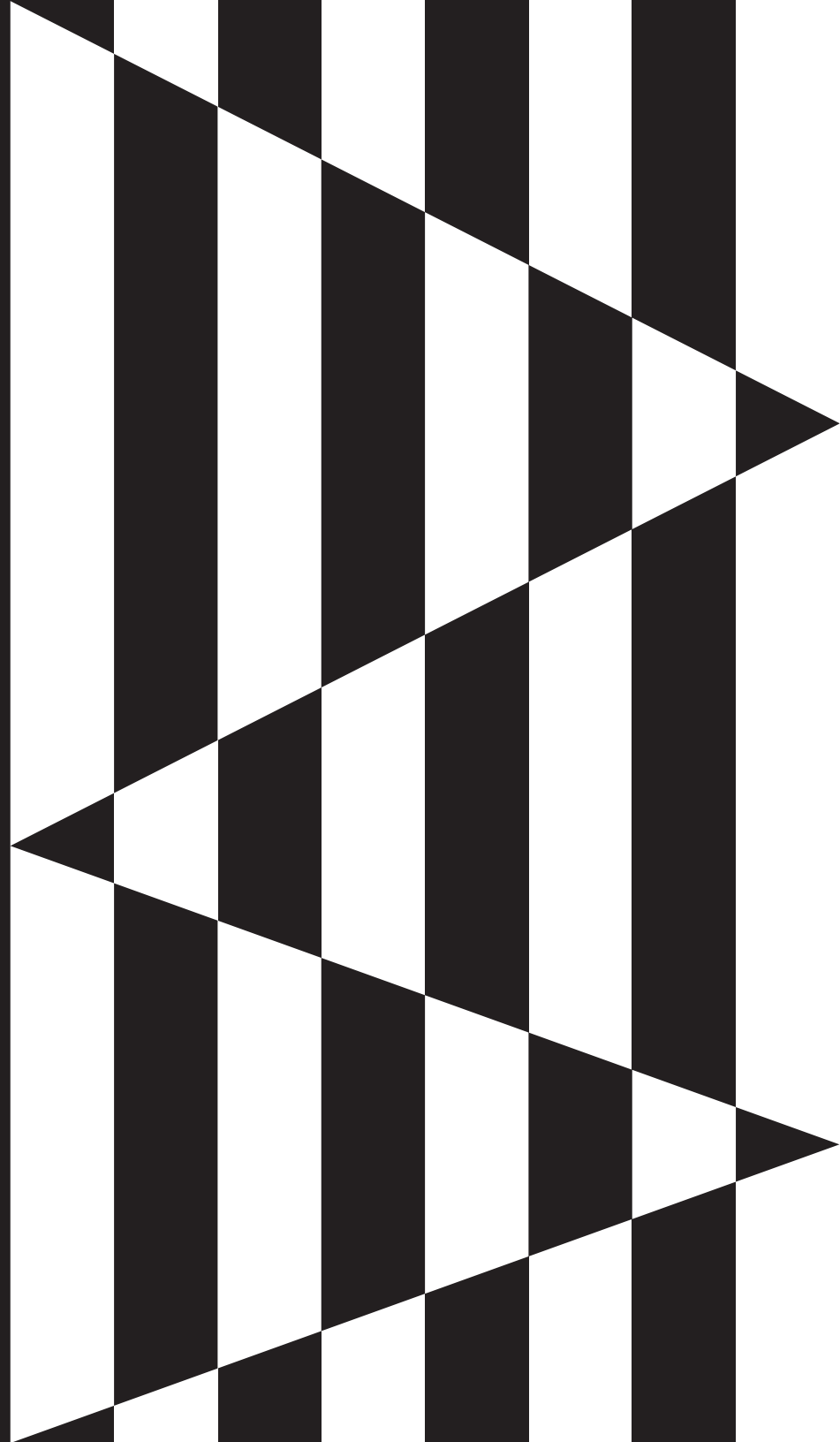
Piso 4, Galería 406

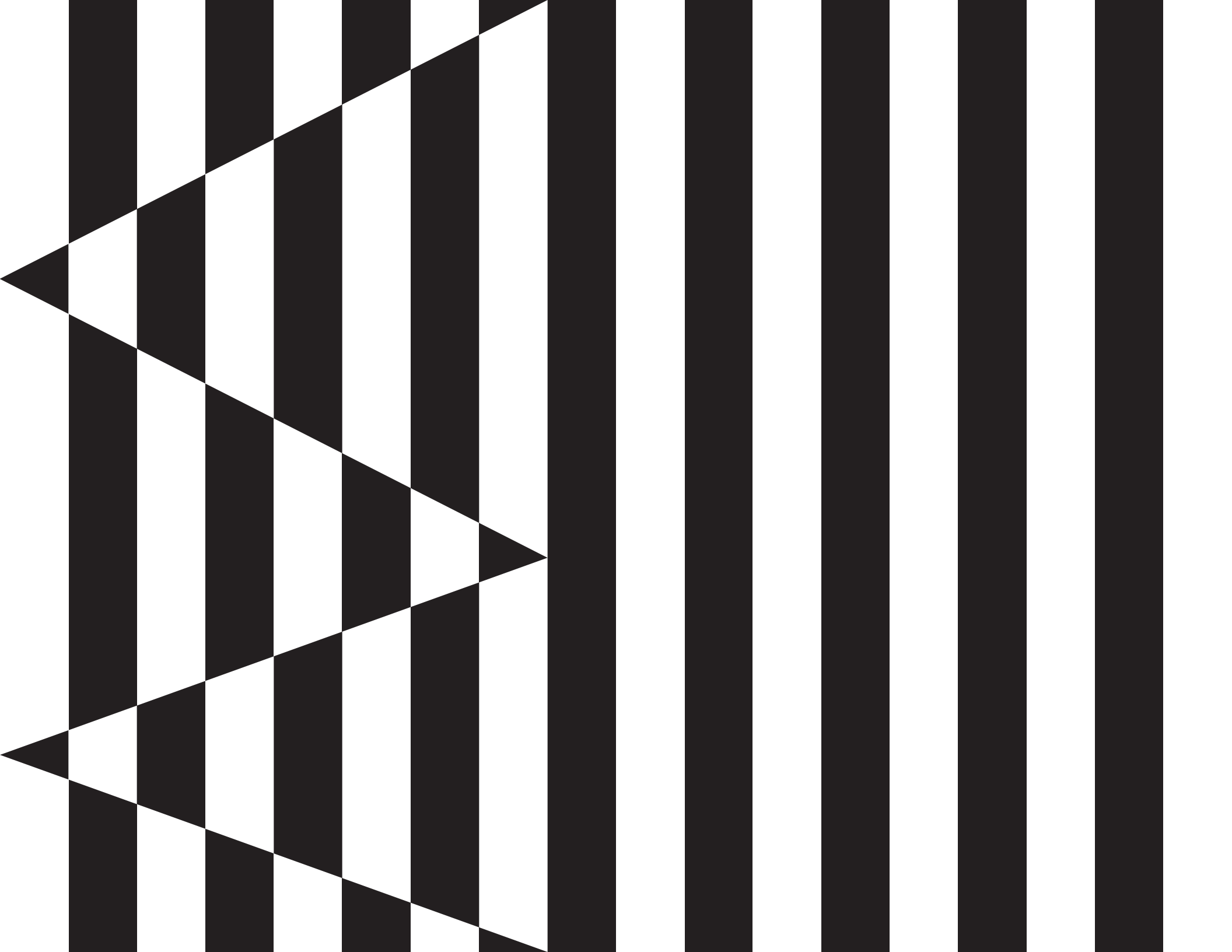
**Busca *Untitled (Sin título)* de Carmen Herrera.**

**¿Qué observas en las líneas de esta pintura?**

**Herrera creaba pinturas y esculturas con formas simples, líneas definidas y colores llamativos y contrastantes.**

**Recorta las formas de la derecha. Prueba disponerlas de distintas maneras en la página siguiente. ¿Qué observas?**





**Find *The Lifted X* by Melvin Edwards.**

**Walk all around the sculpture and share words that come to mind.**

**Create a shape poem about it. Write words or phrases inspired by different parts of the sculpture on the outline on the next page.**

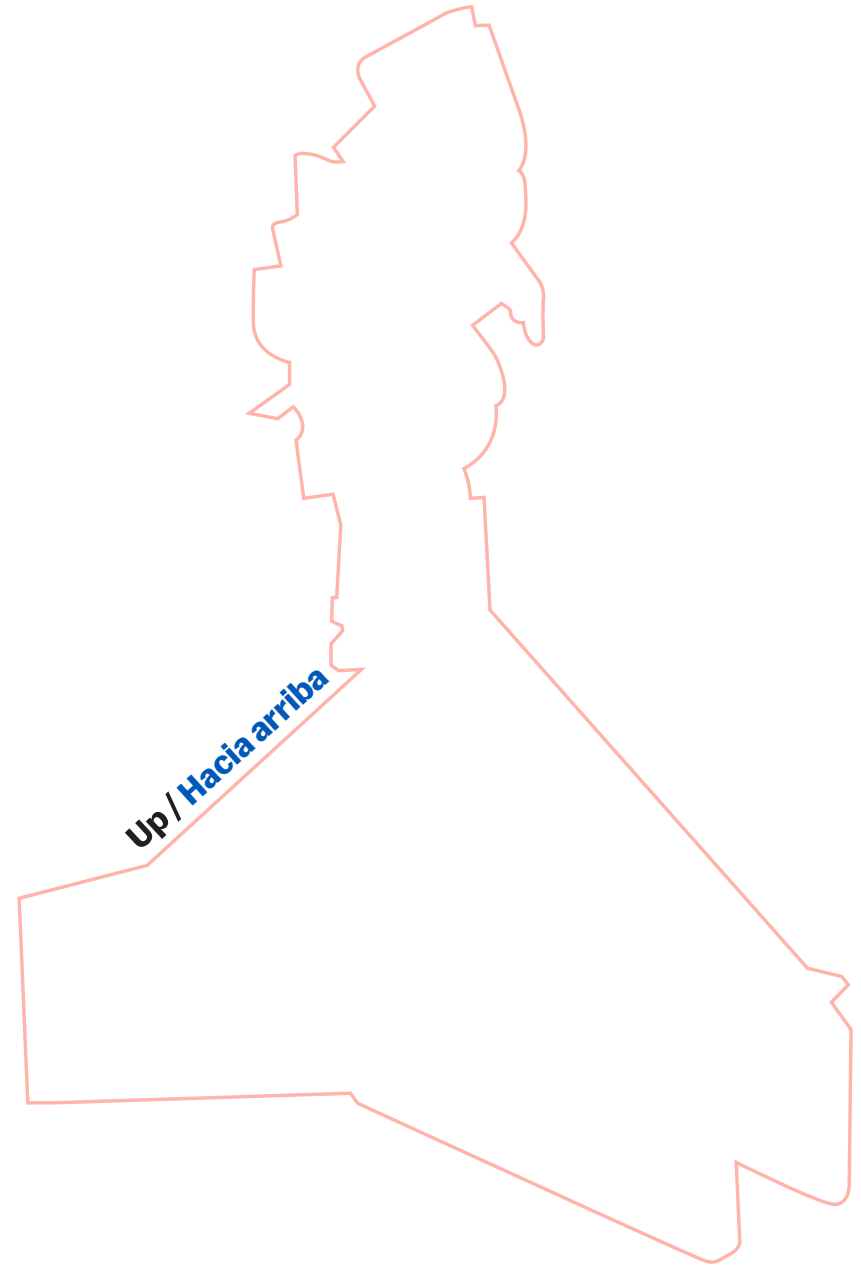
Edwards's sculpture is both a memorial and a monument to the struggle for racial justice. He made *The Lifted X* the same year as the assassination of Malcolm X, the creation of the Black Arts Movement, and the Watts Rebellion—an uprising in a predominantly Black neighborhood in Los Angeles, the city where Edwards lived and worked.

**Busca *The Lifted X* (*El ascendido X*) de Melvin Edwards.**

**Camina alrededor de la escultura y comparte las palabras que te vienen a la mente.**

**Escribe un poema de formas acerca de esta obra. Escribe palabras o frases inspiradas en las diferentes partes de la escultura en el contorno que se encuentra en la página siguiente.**

La escultura de Edwards es un homenaje y un monumento a la lucha por la justicia racial. El artista creó *The Lifted X* (*El ascendido X*) el mismo año del asesinato de Malcolm X, la creación del Movimiento del Arte Negro y los disturbios de Watts, un levantamiento en un barrio predominantemente negro de Los Ángeles, ciudad en la que Edwards vivía y trabajaba.

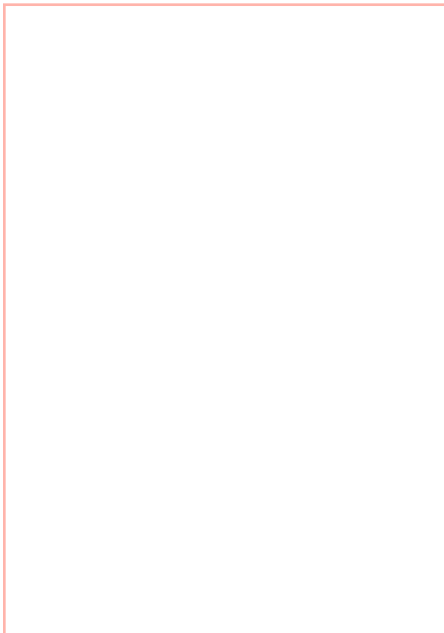
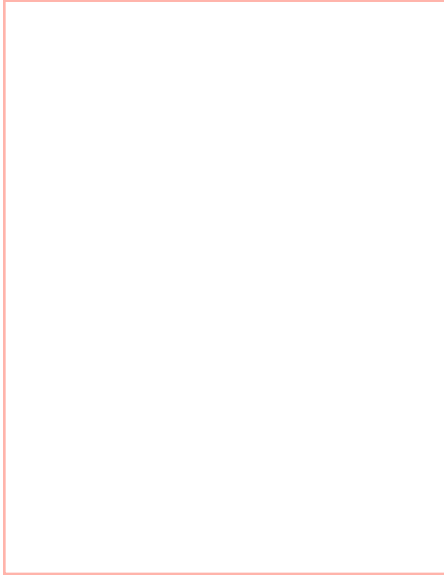


**Read your poem aloud. Does it capture the spirit of the sculpture?**

**Lee tu poema en voz alta. ¿Captura el espíritu de la escultura?**

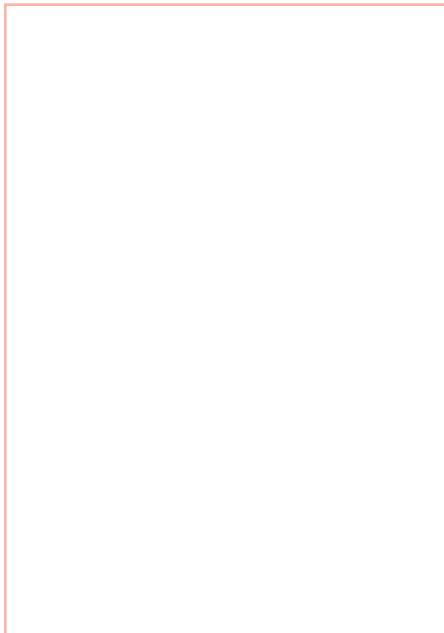
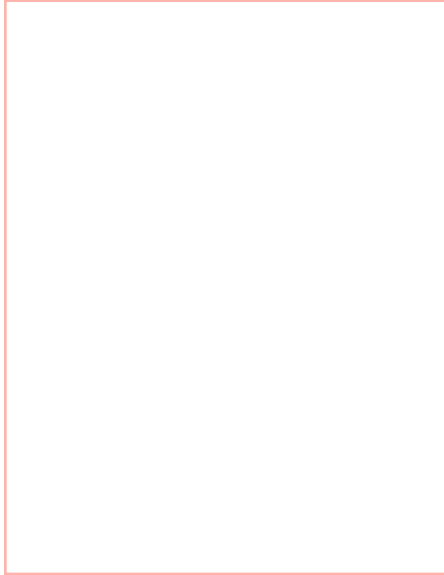
Floor 4

**Sketch** the lines and shapes you find in works of art on this floor.



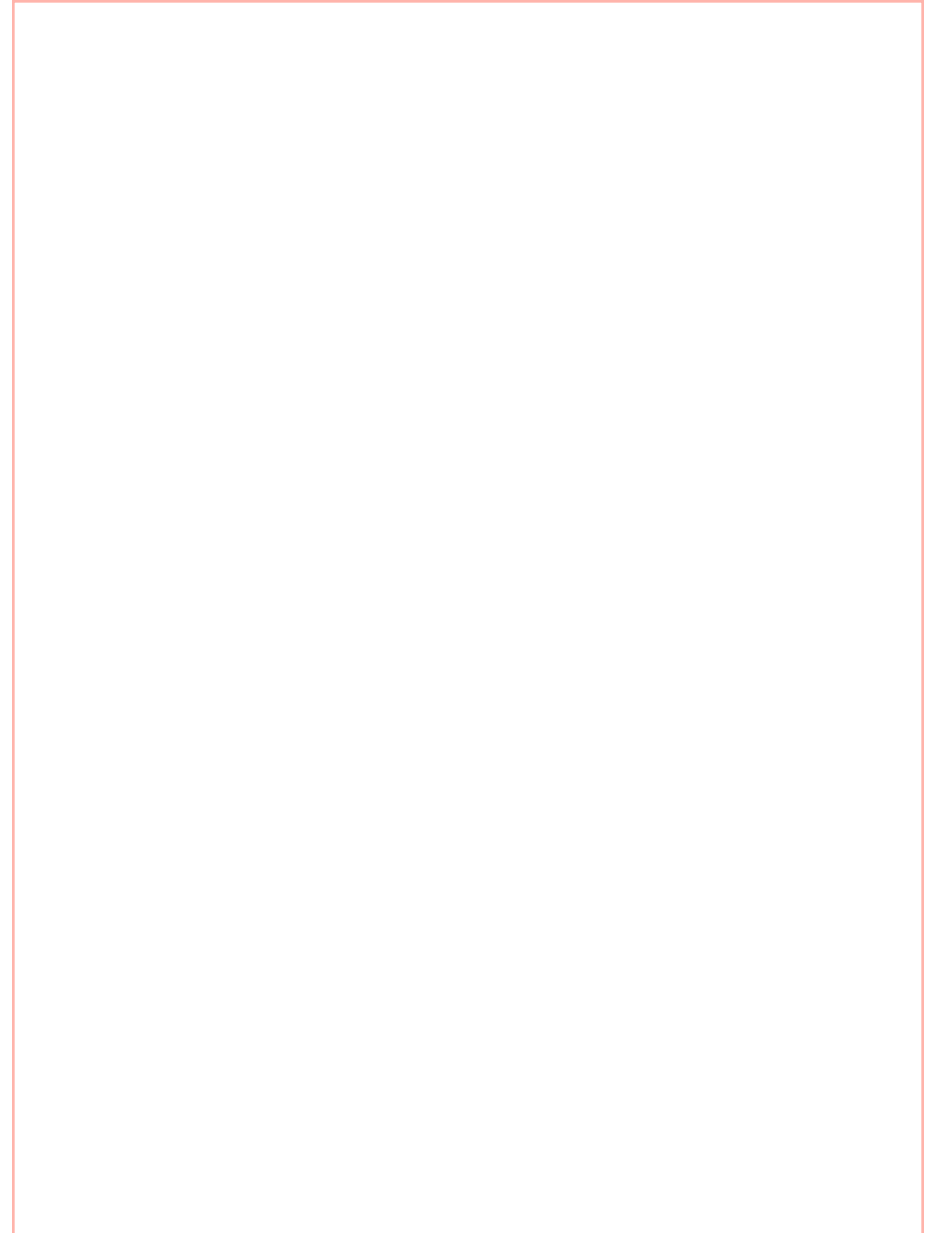
Piso 4

**Dibuja** las líneas y las formas que encuentres en las obras de arte de este piso.



Floor 4

**See** how you can connect the lines and shapes to make something new.



Piso 4

**Piensa** en cómo puedes unir las líneas y las formas para crear algo nuevo.

# Floor 5

## Piso 5

Use the map to find activities, kids audio stops, and labels.

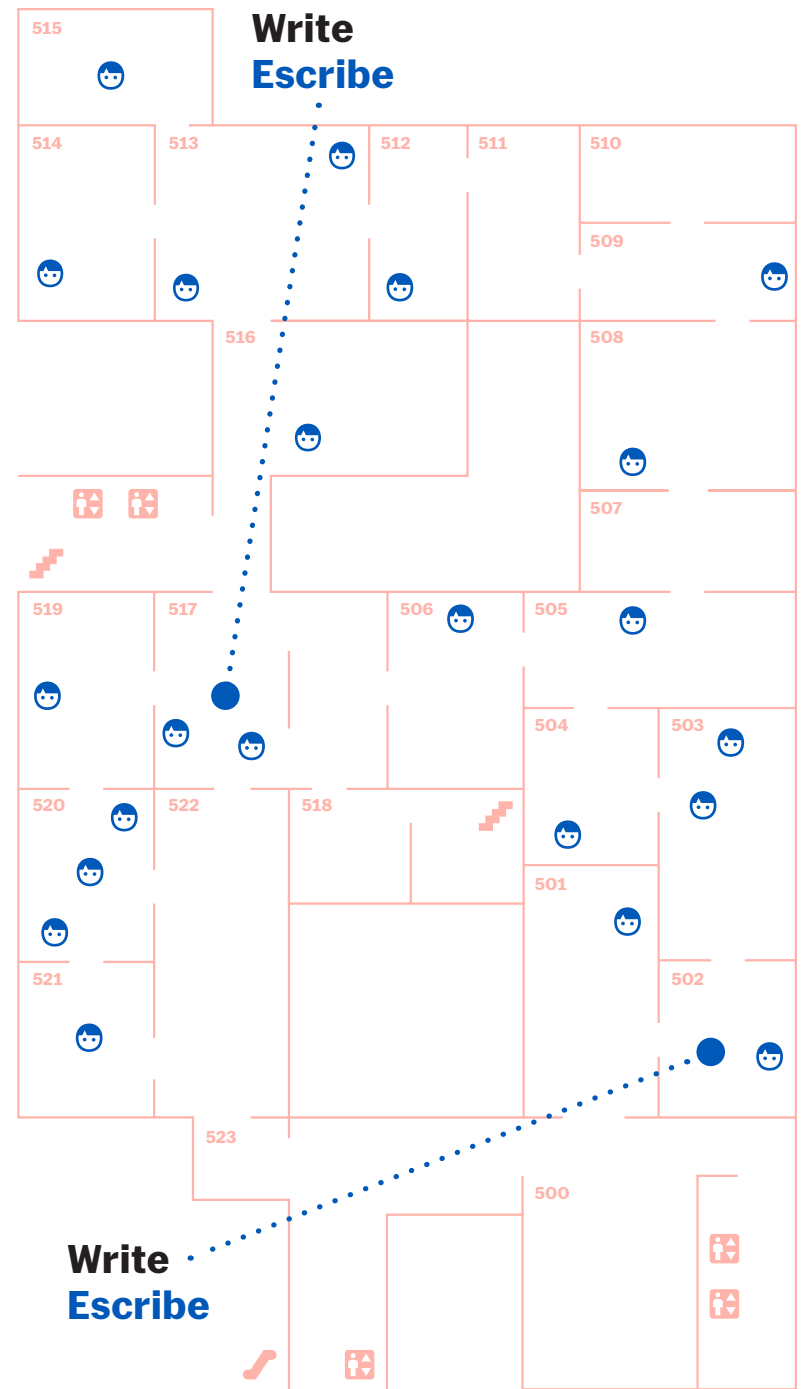
Look for 🧑🎨 on artwork labels for kid-friendly descriptions and audio stops. To listen, enter the number at [moma.org/kidsaudio](https://moma.org/kidsaudio).

Some artworks may be off view.

Utiliza el mapa para encontrar actividades, paradas de audio y etiqueta para niños.

Busca 🧑🎨 en las etiquetas de las obras de arte para ver las descripciones y paradas de audio para niños. Para escuchar, ingresa el número en [moma.org/kidsaudio](https://moma.org/kidsaudio).

Algunas obras no están a la vista para el público.



**Find *The Olive Trees* by Vincent van Gogh.**

**Imagine you are in this place.**

**What do you see around you and off in the distance?**

**What might you discover as you walk around?**

**Write a postcard that describes what it is like to be in this place.**

**Busca *The Olive Trees (Los olivos)* de Vincent van Gogh.**

**Imagina que te encuentras en este lugar.**

**¿Qué ves a tu alrededor y a lo lejos?**

**¿Qué podrías descubrir mientras paseas?**

**Escribe una tarjeta postal que describa cómo se siente estar en este lugar.**

Dear/Querido/a

Van Gogh used thick paint, bold lines, and color to share the intense feelings he had for this landscape in southern France.

Van Gogh utilizaba pintura empastada, líneas gruesas y color para compartir los sentimientos intensos que tenía por este paisaje al sur de Francia.

**Find Self-Portrait with Cropped Hair by Frida Kahlo.**

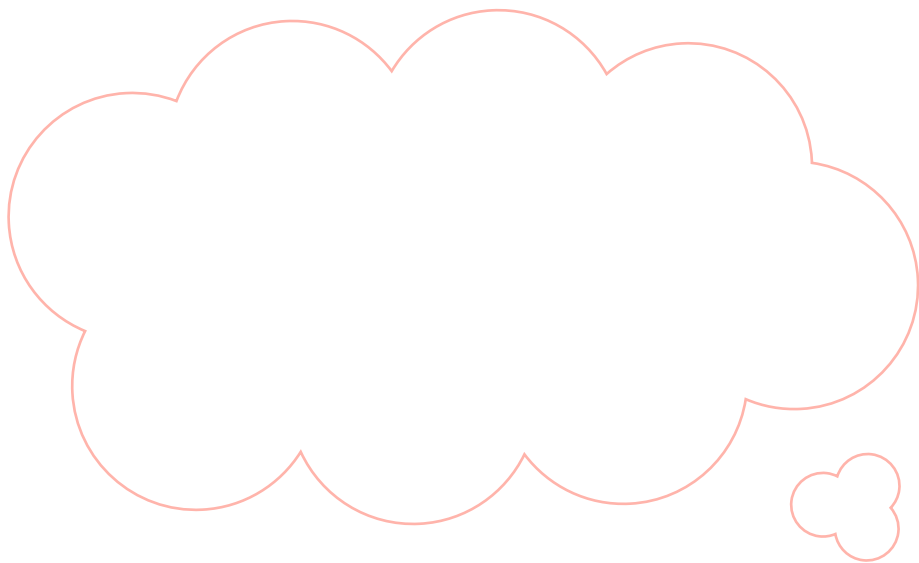
**Look all around this painting. What do you notice about the person's pose and expression? Try to copy them.**

**Write what the person might be feeling or thinking.**

**Busca Self-Portrait with Cropped Hair (Autorretrato con pelo corto) de Frida Kahlo.**

**Mira esta pintura con atención. ¿Qué notas en la pose y la expresión de esta persona? Intenta imitarlas.**

**Escribe lo que la persona puede estar sintiendo o pensando.**

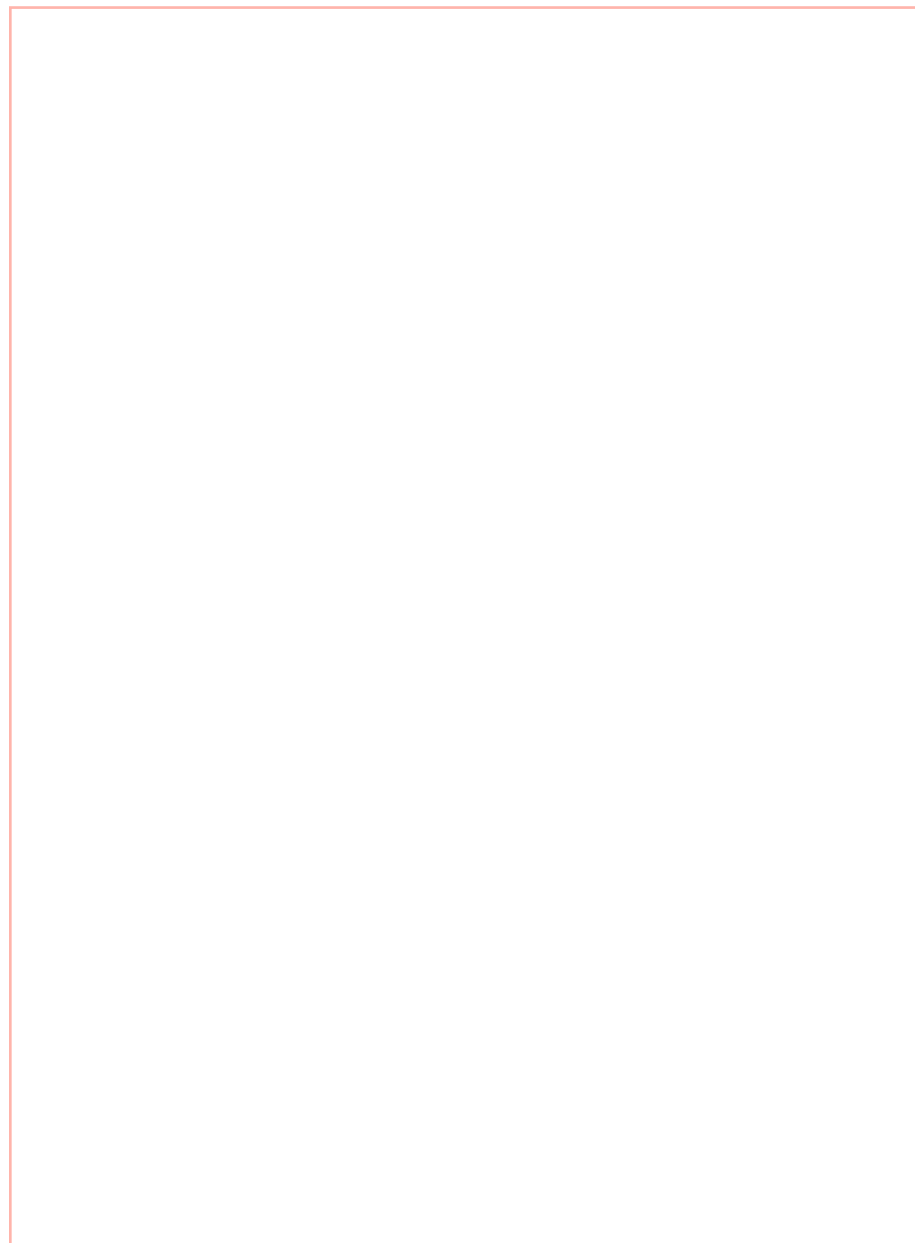


**Kahlo painted this self-portrait a year after her divorce from her husband. The words above the figure are from a popular Mexican song. They say, "Look, if I loved you it was because of your hair. Now that you are without hair, I don't love you anymore."**

**Kahlo pintó este autorretrato un año después de divorciarse de su esposo. Las palabras encima de la figura son de una canción popular mexicana. Dice: "Mira que si te quise, fué por el pelo. Ahora que estás pelona, ya no te quiero".**

**Sketch what you see from the windows or walkways on this floor.**

**Dibuja lo que ves desde las ventanas o los pasillos de este piso.**





## **Visit the Heyman Family Art Lab**

**Daily, 11:00 a.m.–5:00 p.m.  
Floor 1, Education and  
Research Building**

## **Attend a program**

**For information on family  
gallery tours, art making,  
and special events,  
visit [moma.org/family](http://moma.org/family).**

## **Keep in touch**

**Subscribe to our Family  
Programs newsletter at  
[moma.org/eneews](http://moma.org/eneews).**

## **Visita el Heyman Family Art Lab**

**Todos los días de  
11:00 a. m. a 5:00 p. m.  
Piso 1, edificio Education  
and Research**

## **Participa en un programa**

**Para obtener información  
sobre las visitas guiadas,  
la creación de arte y los  
eventos especiales que la  
galería organiza para las  
familias, consulta la  
página [moma.org/family](http://moma.org/family).**

## **Mantente en contacto**

**Suscríbete a nuestro  
boletín de noticias sobre  
Family Programs en  
[moma.org/eneews](http://moma.org/eneews).**

**The Museum of Modern Art  
11 West 53 Street  
New York, NY 10019  
[moma.org](http://moma.org)**